

International Napasa 19 de Marzo de 2024 (3月19日) (スペイン語)

1) Ahora damos información de Shonan Fureai Market (湘南ふれあいマーケット)

El día 24 de marzo se llevará a cabo Shonan Fureai Market en el mercado del venta al por mayor situado en No. 1-7 de Shinomiya desde las 7 hasta las 8 de la mañana. Se venderán las verduras, frutas y los pescados frescos locales. En caso de la lluvia se llevará a cabo también como está programado. PPara mayor información consulte con la sección de Promoción Industrial de Hiratsuka y su teléfono es 0463-21-9758. Si usted llama en la mañana del mismo día marque No.090-3215-0106 .

2) Ahora damos información sobre el ingreso a las escuelas primarias y secundarias. (小中学校入学案内)

La municipalidad envió “ el aviso de ingreso” en enero a las familias que tienen los niños que ingresen a las escuelas primarias y secundarias en abril próximo. En caso que no han recibido este aviso informen a la sección de educación y su teléfono es 0463-35-8118. Los niños de nacionalidad extranjero también tienen que hacer el trámite necesario. Si tienen la dificultad económica existe el sistema de ayuda económica parcial para los gastos escolares. En este caso soliciten cuando ingresen a las escuelas. Para mayor información, contacte con la sección de educación y su teléfono es 0463-35-8118.

3) Ahora damos información sobre Star Light Money (スターライトマネー再延長)

La municipalidad desidió la ampliación de validez de Star Light Money con el cual se restituye 3 % del valor de compras. La nueva plazo es como sigue:

El plazo para cargar: hasta 31 de enero de 2025

El plazo para el reembolso: hasta 28 re febrero de 2025

El plazo para utilizar: hasta 31 de marzo de 2025

Sin embargo, la tasa de restitución se baja a uno por ciento. También habrá la posibilidad de cambiar las tiendas que participan.

Para mayor información consulte con la oficina de administración y su teléfono es 0570-06-0505.

#### 4) Ahora damos información del mercado de pescado (魚直売会

1-3月お休み)

El mercado de los pescados frescos locales que se lleva en la cuarta viernes de cada mes no se hará en los meses de enero, febrero y marzo. La próxima será 28 de abril. Para mayor información consulte con la Cooperativa Pescadores y su teléfono es 0463-21-0146